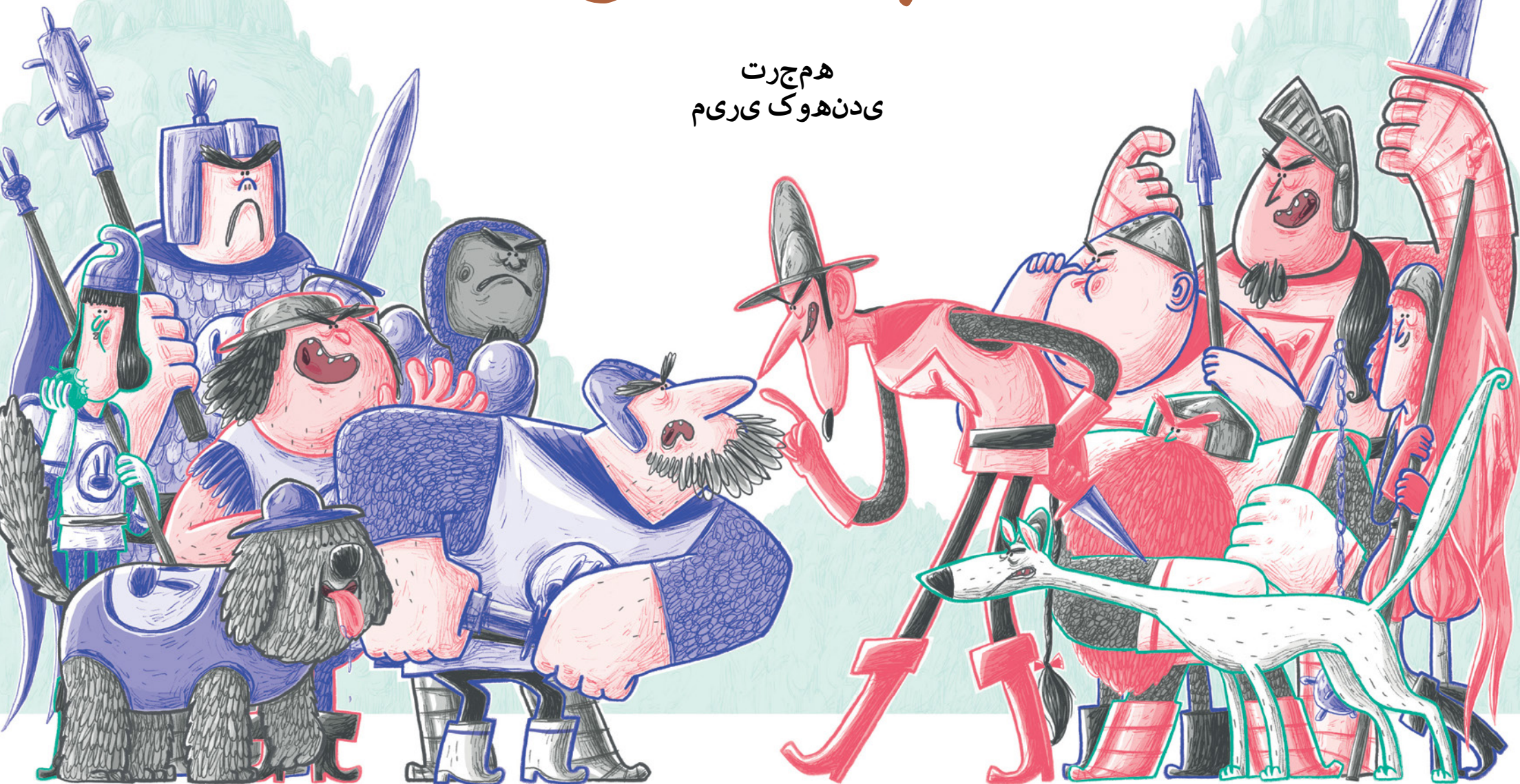


نبرد آبی‌ها و سرخ‌ها

هم‌چرت
ی‌دن‌هوک یری‌م



به شوالیه‌ها در طول ضیافت نگاه کن. آیا همه از این حمله مطمئن به نظر می‌رسند؟

.....

.....

.....

وقتی شوالیه‌های آبی و سرخ کوچک بودند، با هم زندگی می‌کردند، اما به خاطر تقلب در بازی‌ها با هم دعوا می‌کرد.

آیا راه‌هایی برای حل اختلافات می‌شناسی؟

.....

.....

.....

چرا دشمنان یکدیگر را نمی‌شناسند؟

.....

.....

.....



به عنوان و جلد کتاب نگاه کن. فکر می‌کنی این داستان درباره چه چیزی باشد؟

.....

.....

.....

آیا می‌توانی احساسات شخصیت‌ها و موقعیت ارائه شده روی جلد را توصیف کنی؟

.....

.....

.....

در ابتدای داستان، ما با شوالیه‌های آبی و سرخ آشنا می‌شویم. آن‌ها را در یک ضیافت می‌بینیم که در آن برای حمله به یک دشمن با رنگ متفاوت برنامه‌ریزی می‌کنند.

آیا می‌توانید به من بگویید جنگ چیست؟



.....

.....

.....

روز بعد، شوالیه‌ها برای بازی با هم جمع شدند. این بار، آن‌ها تیم‌ها را مخلوط کردند. به نظر تو این راه حل چطور است؟

بازی مورد علاقه تو چیست؟

راه‌های دیگری برای خوش گذراندن بدون دعوا می‌شناسی؟



جواب برای راهنماها

پاسخ به تمرینات

افراد روی جلد عصبانی و مسخره به نظر می‌رسند و به نظر می‌رسد دو گروه در حال مشاجره هستند.

جنگ: مبارزه‌ای مسلحانه و سازمان‌یافته که معمولاً در مقیاس بزرگ و طولانی‌مدت صورت می‌گیرد و کشورها، ملت‌ها یا گروه‌های بزرگ اجتماعی در آن شرکت می‌کنند.

در میان شوالیه‌های سرخ و آبی، برخی هستند که مهربان به نظر می‌رسند و حرف بدی درباره حریفان خود نمی‌زنند یا به حمله دعوت نمی‌کنند. سگ آبی هم به نظر می‌رسد دوستانه باشد.

یک راه خوب برای حل اختلاف، گفتگو است: گفتگویی که در آن هر یک از طرفین نظرات خود را بیان کند، می‌تواند بسیار مفید باشد تا همه بتوانند دیدگاه یکدیگر را درک کنند.

دشمنان یکدیگر را نمی‌شناسند زیرا خود را پنهان کرده‌اند.



اروپای خلاق: چیست؟

اروپای خلاق برنامه‌های از کمیسیون اروپا است که به دنبال تقویت تنوع فرهنگی و زبانی است. اهداف اصلی اروپا خلاق عبارتند از: محافظت، توسعه، ترویج تنوع و میراث فرهنگی و زبانی اروپا. برای این منظور، این برنامه از جمله همکاری بین هنرمندان، ناشران و افراد باملیتها و زبانهای مختلف را حمایت میکند. همچنین بر اهمیت به رسمت شناختن نقش مترجمان ادبی تأکید میکند.

انتشارات پر فوتر در برنامه اروپای خلاق با کمیسیون اروپا همکاری میکند تا دسترسی به مطالعه را برای همه کودکان امکانپذیر کند.

برای این منظور، ماین دفترچه فعالیت را به صورت رایگان به زبانهای مختلف ارائه میدهم: عربی، دری و اوکراینی.

این فایل بر اساس آلبوم کودکانه نبرد آبیها و سرخ‌ها توسط **بنجامین لروی** نوشته و تصویرگری شده است، نس ه اصلی این خ کتاب در سال ۲۰۲۰ توسط انتشارات جی. اچ. گوتمر منتشر شد، توسط **میری کوهندی** از **هلندی** ترجمه شده و در سال ۲۰۲۲ توسط پر فوتر به زبان فرانسه منتشر شد.



Le livre *La Baston* a été traduit du néerlandais vers le français par Mirelle Cohendy.
Ce cahier d'activités a été traduit du français vers le dari par Maryam Khavari.

این دفترچه فعالیت، با حمایت برنامه اروپای خلاق، که
یک برنامه کمیسیون اروپا است، تهیه شده است.
این اثر از کتاب "نبرد" الهام گرفته شده است.



Cofinancé par
l'Union européenne